

INFORMATIONS GENERALES

GENERAL INFORMATION

FERMETURE DE L'ENTREE C (DU 27 JUIN AU 8 JUILLET 1994)

Le Groupe ST-CE procédera au raccordement des canalisations d'évacuation des bâtiments 39 et 40 sur le réseau existant, hors limites CERN.

Durant ces travaux, le chemin de Franchevaux reliant la route de Satigny à l'Entrée C sera fermé à la circulation.

R. Feix
Division ST

CLOSURE OF GATE C (FROM 27 JUNE TO 8 JULY 1994)

ST-CE Group will be connecting the sewerage pipes of Buildings 39 and 40 to the existing system outside the CERN grounds.

The chemin de Franchevaux, linking Gate C to the route de Satigny, will be closed to traffic during the work.

R. Feix
Division ST

A VENDRE

Racks isobutane standard d'occasion, révisés

- type 6 sorties : prix unitaire CHF 4500.-

- type 10 sorties : prix unitaire CHF 5500.-

Contact D. Fromm / 2332 ou 13/7038

F. Revelard / 3964 ou 13/7160

FOR SALE

Standard isobutan racks, second hand, reconditioned

- type 6 exits : unit price CHF 4500.-

- type 10 exits : unit price CHF 5500.-

Contact D. Fromm / 2332 ou 13/7038

F. Revelard / 3964 ou 13/7160

RESTAURANT No 2 (Bât. 504)

FERMETURE LE SAMEDI

L'expérience des dernières années a démontré une nette baisse de la demande lors du service du repas de midi le samedi au Restaurant N° 2 pendant les mois de juillet et d'août.

Afin d'éviter une pression indue sur les coûts d'exploitation avec les retombées évidentes sur les prix payés par les clients, le Restaurant No 2 sera fermé le samedi, à partir du

Samedi 2 juillet 1994

Le service du repas de midi reprendra

Samedi 3 septembre 1994

Il est rappelé que le Restaurant N° 1 (Bât. 501) est ouvert le samedi de 7h 00 à 23h 00.

Comité de Surveillance des Restaurants
Tél. 7551

CLOSURE ON SATURDAYS

Experience in recent years has shown that there is little demand for the usual Saturday mid-day meal service at Restaurant N° 2 during the months of July and August.

In order therefore to avoid undue pressure on the running costs, with the obvious consequences on the prices paid by the clients, Restaurant No. 2 will be closed on Saturdays starting on

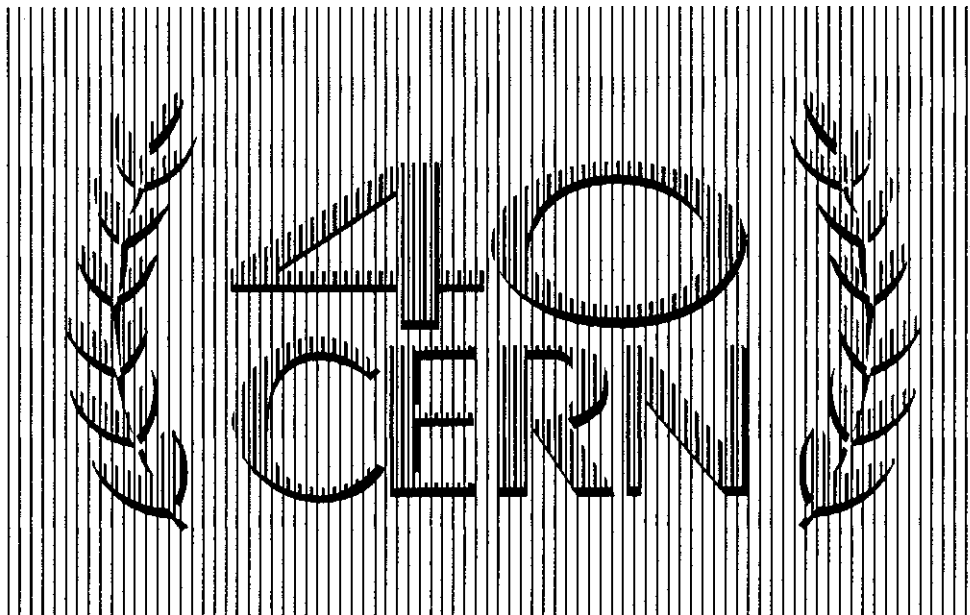
Saturday, July 2, 1994

The mid-day meal service will be resumed on

Saturday, September 3, 1994

You are reminded that Restaurant N° 1 (Bldg 501) is open on Saturdays from 7h 00 to 23h 00.

Restaurants Supervisory Committee
Tel. 7551



Afin de calculer le nombre de repas gratuits à préparer, les organisateurs aimeraient demander à toutes les personnes qui travaillent au CERN de bien vouloir communiquer à Ingrid Barnett (Barnett@cernvm.cern.ch, tél. 2757, entre 8 et 12 heures, ou par tout autre moyen à leur disposition) le nombre de membres de leur famille qui prendront part aux festivités.

In order to calculate the number of free lunches to be prepared, the organizers should be grateful if each person working at CERN could communicate to Ingrid Barnett (Barnett@cernvm.cern.ch, tel. 2757, -between 08.00 and 12.00 hours, or by any other means at your disposal) the number of family members who will join in the festivities.

THE SCIENCE AND SOCIETY JOURNAL CLUB

Thursday 30 June, at 18.00h in bldg 32/1-A24

Theresienstadt, Auschwitz, Warsaw and Dachau :
recollections
by Max MANNHEIMER / Munich

Max Mannheimer is a survivor of various concentration camps of Nazi Germany (Theresienstadt, Auschwitz, Warsaw and Dachau). After publication in 1985 of his recollections of those years 1943-45 he is being invited to schools, universities, churches and discussion groups in Germany as an eyewitness. He will give a personal account of his experiences.

RECHERCHES

La personne qui aurait pris au bâtiment 31/02-002, ou reçu par erreur, une palette de 67 kg de la maison Sun Microsystems contenant :

- 1 SPARCstation 5 S5TX1-70-16-P44 70 MHz
1 type 5 country kit part numbers X3541 A
- 2 AU1 Adapter cable X981 A

est priée de prendre contact avec la Réception des marchandises, bâtiment 194, tél. 4691 ou bip 13+6202.

B. Schellenberg